ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/210/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Απριλίου 2011

σχετικά με στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την υποστήριξη επιχειρήσεων ανθρωπιστικής βοήθειας προς ανταπόκριση στην κατάσταση κρίσης που επικρατεί στη Λιβύη («EUFOR Libya»)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 28 και 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («Συμβούλιο Ασφαλείας»), στην απόφασή του 1970 (2011) σχετικά με την ειρήνη και την ασφάλεια στην Αφρική, που εκδόθηκε στις 26 Φεβρουαρίου 2011, εξέφρασε βαθιά ανησυχία για την κατάσταση στη Λιβύη και καταδίκασε τη βία και τη χρήση καταναγκασμού κατά αμάχων. Επιπλέον το ΣΑΗΕ κάλεσε όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να διαθέσουν ανθρωπιστική και άλλη σχετική βοήθεια στη Λιβύη.

(2) Το Συμβούλιο Ασφαλείας, στην απόφασή του 1973 (2011) σχετικά με την κατάσταση στη Λιβύη, που εκδόθηκε στις 17 Μαρτίου 2011, υπενθύμισε την απόφασή του 1970 (2011) και εξέφρασε τη βούλησή του να εξασφαλίσει την προστασία των αμάχων και των ζωνών στις οποίες κατοικεί άμαχος πληθυσμός καθώς και την ταχεία και απρόσκοπτη διέλευση της ανθρωπιστικής βοήθειας. Επιδοκίμασε επίσης την ανταπόκριση των γειτονικών κρατών, ιδίως της Τυνησίας και της Αιγύπτου, για την αντιμετώπιση των αναγκών των προσφύγων και των αλλοδαπών εργαζομένων και κάλεσε τη διεθνή κοινότητα να υποστηρίξει τις προσπάθειες αυτές.

(3) Το Συμβούλιο Ασφαλείας εξουσιοδότησε εξάλλου τα κράτη μέλη που έχουν ειδοποιήσει σχετικά το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα, σε εθνικό επίπεδο ή μέσω περιφερειακών οργανισμών ή ρυθμίσεων και σε συνεργασία με τον ίδιο και με τα κράτη μέλη του Αραβικού Συνδέσμου, για την προστασία των αμάχων και των ζωνών της Λιβύη στις οποίες κατοικεί άμαχος πληθυσμός, που απειλούνται από επιθέσεις, χωρίς ανάπτυξη αλλοδαπών δυνάμεων κατοχής οποιασδήποτε μορφής σε οποιοδήποτε τμήμα του λιβυκού εδάφους.

(4) Το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 21ης Μαρτίου 2011, εξέφρασε ανησυχία για την κατάσταση στη Λιβύη και καταδίκασε την κατάφωρη και συστηματική παραβίαση των ανθρώπινων δικαιωμάτων, τη βία και τη βάναυση καταστολή που ασκεί το καθεστώς κατά του λιβυκού λαού. Σημείωσε με ικανοποίηση την έκδοση της απόφασης 1973 (2011) ΣΑΗΕ και υπογράμμισε τη βούληση της ΕΕ να συμβάλει στην εφαρμογή της και να ενεργήσει συλλογικά και ανυποχώρητα, σε συνεργασία με όλους τους διεθνείς εταίρους, ιδίως τον σύνδεσμο αραβικών κρατών και άλλους περιφερειακούς συντελεστές, προς το σκοπό αυτό. Επιβεβαίωσε ότι ο κύριος στόχος της ΕΕ είναι η προστασία του άμαχου πληθυσμού και η υποστήριξη του λιβυκού λαού ώστε να υλοποιήσει τις προσδοκίες του για μια δημοκρατική κοινωνία.

Το Συμβούλιο εξέφρασε επίσης την προθυμία της ΕΕ να στηρίξει την ανθρωπιστική βοήθεια με μέσα κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, ανταποκρινόμενη στο σχετικό αίτημα του Γραφείου Συντονισμού των Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ (OCHA) και υπό το συντονιστικό ρόλο του ΟΗΕ.

(5) Στις 24 Μαρτίου 2011 το Συμβούλιο ενέκρινε έννοια διαχείρισης κρίσεων για την αντιμετώπιση της κρίσης στη Λιβύη. Ο περαιτέρω σχεδιασμός θα πρέπει να επικεντρωθεί στην υποστήριξη της ανθρωπιστικής βοηθείας. Ιδιαίτερα, η επιχείρηση δεν θα πρέπει να θίγει την ουδετερότητα και αμεροληψία των ανθρωπιστικών φορέων. Μια απόφαση έναρξης της επιχείρησης προϋποθέτει αίτημα από το OCHA και λαμβάνεται μετά από αξιολόγηση του κινδύνου και της απειλής.

(6) Υπάρχει στενός συντονισμός και συνεννοήσεις με τις κυβερνήσεις της Αιγύπτου και της Τυνησίας για να εξασφαλισθεί η άδειά τους για μια ενδεχόμενη στρατιωτική παρουσία της ΕΕ στις αντίστοιχες χώρες τους.

(7) Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) θα πρέπει να ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΥΕ), τον πολιτικό έλεγχο επί της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ, να της παρέχει στρατηγική καθοδήγηση και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του άρθρου 38 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ).

(8) Θα πρέπει να διεξαχθούν διαπραγματεύσεις για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών σχετικά με τη συμμετοχή τρίτων κρατών σε επιχειρήσεις της ΕΕ και σχετικά με το καθεστώς των δυνάμεων και του προσωπικού της ΕΕ.

(9) Οι επιχειρησιακές δαπάνες που προκύπτουν από την παρούσα απόφαση, οι οποίες έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, θα πρέπει να βαρύνουν τα κράτη μέλη, δυνάμει του άρθρου 41 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΕ και σύμφωνα με την απόφαση 2008/975/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας («ΑΘΗΝΑ») [1].

(10) Το άρθρο 28 παράγραφος 1 της ΣΕΕ εξουσιοδοτεί το Συμβούλιο να εκδίδει αποφάσεις που θα ορίζουν τα μέσα που διατίθενται στην Ένωση. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς, για αρχική περίοδο τεσσάρων μηνών, όσον αφορά τα κοινά έξοδα της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ, συνιστά την καλύτερη τρέχουσα εκτίμηση και δεν προδικάζει τα τελικά αριθμητικά στοιχεία που θα περιληφθούν σε προϋπολογισμό που θα πρέπει να εγκριθεί σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο μηχανισμό «ΑΘΗΝΑ».

(11) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και στην εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Η Δανία δεν συμμετέχει συνεπώς στη χρηματοδότηση της επιχείρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

1. Βάσει των εντολών που παρέχονται με τις αποφάσεις 1970 και 1973 (2011) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η Ένωση, αν υπάρξει σχετικό αίτημα του Γραφείου των Ηνωμένων Εθνών για το συντονισμό των ανθρωπιστικών υποθέσεων (OCHA), διεξάγει, στο πλαίσιο της Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας, στρατιωτική επιχείρηση, εφεξής «EUFOR Libya», προκειμένου να υποστηρίξει την ανθρωπιστική βοήθεια στην περιοχή. Η επιχείρηση τηρεί πλήρως τις κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τη χρήση στρατιωτικών πόρων και πόρων πολιτικής προστασίας προς υποστήριξη των ανθρωπιστικών δράσεων του ΟΗΕ σε περιπλοκές καταστάσεις επειγούσης ανάγκης και τις οδηγίες όσον αφορά τη χρήση αλλοδαπών στρατιωτικών πόρων προς υποστήριξη των ανθρωπιστικών επιχειρήσεων κατά την τρέχουσα κρίση στη Βόρειο Αφρική.

2. Προς στήριξη αυτού του πολιτικού στόχου, η «EUFOR Libya», αν ζητηθεί από το OCHA, και όσον αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές και οδηγίες της παραγράφου 1:

— συμβάλλει στην ασφαλή μετακίνηση και απομάκρυνση των εκτοπισμένων προσώπων,

— διευκολύνει τη δράση των ανθρωπιστικών οργανώσεων παρέχοντάς τους ειδικές ικανότητες.

Άρθρο 2

Διορισμός του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ

Ο αντιναύαρχος Claudio GAUDIOSI διορίζεται διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ για την EUFOR Libya.

Άρθρο 3

Ορισμός του επιχειρησιακού στρατηγείου της ΕΕ

Το επιχειρησιακό στρατηγείο της ΕΕ για την επιχείρηση EUFOR Libya είναι στη Ρώμη.

Άρθρο 4

Σχεδιασμός και δρομολόγηση της επιχείρησης

Η απόφαση για την εκκίνηση της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ θα εγκριθεί από το Συμβούλιο λαμβάνοντας υπόψη μια αξιολόγηση κινδύνου και απειλής, μετά την έγκριση του σχεδίου της επιχείρησης και των κανόνων εμπλοκής.

Άρθρο 5

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση

1. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου και της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) ασκεί τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της EUFOR Libya. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 38 τρίτο εδάφιο της ΣΕΕ. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία για τροποποίηση των εγγράφων σχεδιασμού, περιλαμβανομένων του σχεδίου επιχειρήσεων, της δομής διοίκησης και των κανόνων εμπλοκής. Περιλαμβάνει επίσης την εξουσία για λήψη αποφάσεων σχετικά με το διορισμό του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ και του διοικητή δυνάμεων της ΕΕ. Το Συμβούλιο διατηρεί την αρμοδιότητα λήψεως αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τον τερματισμό της EUFOR Libya.

2. Η ΕΠΑ αναφέρει στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Ο πρόεδρος της στρατιωτικής επιτροπής της ΕΕ (ΠΣΕΕΕ) υποβάλλει στην ΕΠΑ, σε τακτά χρονικά διαστήματα, εκθέσεις όσον αφορά τη διεξαγωγή της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί στις συνεδριάσεις της τον διοικητή επιχειρήσεων ή τον διοικητή δυνάμεων της ΕΕ, εφόσον απαιτείται.

Άρθρο 6

Στρατιωτική διεύθυνση

1. Η στρατιωτική επιτροπή της ΕΕ (ΣΕΕΕ) παρακολουθεί την ομαλή εκτέλεση της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ που διεξάγεται υπό την ευθύνη του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ.

2. Ο διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ υποβάλλει εκθέσεις στη ΣΕΕΕ σε τακτά χρονικά διαστήματα. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί στις συνεδριάσεις της τον διοικητή επιχειρήσεων ή το διοικητή δυνάμεων της ΕΕ, εφόσον απαιτείται.

[1] ΕΕ L 345 της 23.12.2008, σ. 96.

3. Ο πρόεδρος της ΣΕΕΕ ενεργεί ως βασικό σημείο επαφής με τον διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ.

Άρθρο 7

Εφαρμογή και συνοχή της δράσης της Ένωσης

1. Η ΥΕ μεριμνά για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης καθώς και για τη συνοχή της με την εξωτερική δράση της Ένωσης στο σύνολό της, περιλαμβανομένων των δραστηριοτήτων ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης.

2. Ο διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ επικουρεί την ΥΕ όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 8

Συνεργασία με άλλους συντελεστές

1. Ο σχεδιασμός και η διεξαγωγή της επιχείρησης θα γίνει υπό στενή συνεργασία και συμπληρωματικότητα με το OCHA, που συντονίζει τη συνολική ανθρωπιστική προσπάθεια, το ΝΑΤΟ και άλλους φορείς.

2. Η EUFOR Libya συνεργάζεται στενά με τον ή τους ορισθέντες συντονιστές του ΟΗΕ καθώς και με τον ή τους ορισθέντες συντονιστές του Συνδέσμου Αραβικών Κρατών και με τα κράτη μέλη του.

3. Κατά περίπτωση διεξάγονται διαβουλεύσεις με την Αφρικανική Ένωση.

Άρθρο 9

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της ΕΕ όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων ή του ενιαίου θεσμικού πλαισίου και σύμφωνα με τις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, μπορούν να καλούνται να συμμετάσχουν στην επιχείρηση τρίτα κράτη και ιδίως τα κράτη μέλη του Αραβικού Συνδέσμου.

2. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να καλεί τρίτα κράτη να παράσχουν συνεισφορές και να λαμβάνει, κατ' εισήγηση του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ και της ΣΕΕΕ, τις σχετικές αποφάσεις για την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών.

3. Οι λεπτομέρειες των ρυθμίσεων σχετικά με τη συμμετοχή τρίτων κρατών καθορίζονται βάσει συμφωνιών που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 37 της ΣΕΕ και με τη διαδικασία του άρθρου 218 της ΣΛΕΕ. Εφόσον η ΕΕ και τρίτο κράτος έχουν συνάψει συμφωνία για τη θέσπιση πλαισίου συμμετοχής του τρίτου κράτους στις ενωσιακές επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων, οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται στο πλαίσιο της παρούσας επιχείρησης.

4. Τα τρίτα κράτη που παρέχουν σημαντικές στρατιωτικές συνεισφορές στη EUFOR Libya έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην επιχείρηση όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης.

5. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λάβει σχετικές αποφάσεις για τη σύσταση Επιτροπής Συνεισφερόντων, εάν τυχόν τρίτα κράτη παράσχουν σημαντικές στρατιωτικές συνεισφορές.

Άρθρο 10

Καθεστώς των υπό την ηγεσία της ΕΕ δυνάμεων και του προσωπικού τους

Το καθεστώς των υπό την ηγεσία της ΕΕ δυνάμεων και του προσωπικού τους, περιλαμβανομένων των προνομίων, των ασυλιών και των περαιτέρω απαιτούμενων εγγυήσεων για την ολοκλήρωση και την απρόσκοπτη λειτουργία της αποστολής τους, μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο συμφωνίας που θα συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 37 της ΣΕΕ και με τη διαδικασία του άρθρου 218 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ.

Άρθρο 11

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Η διαχείριση των κοινών δαπανών της EUFOR Libya γίνεται σύμφωνα με την απόφαση 2008/975/ΚΕΠΠΑ.

2. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της EUFOR Libya ορίζεται σε 7 900 000 EUR. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 25 παράγραφος 1 της απόφασης 2008/975/ΚΕΠΠΑ είναι 30 %.

Άρθρο 12

Γνωστοποίηση πληροφοριών σε τρίτους

1. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στην Αίγυπτο, στον Αραβικό Σύνδεσμο, στην Αφρικανική Ένωση, στον ΟΗΕ, στην Τυνησία καθώς και σε άλλους τρίτους τους οποίους αφορά η παρούσα απόφαση διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της Ένωσης που συντάσσονται για τους σκοπούς της EUFOR Libya, έως το εκάστοτε κατάλληλο επίπεδο ασφαλείας και σύμφωνα με τον κανονισμό ασφαλείας του Συμβουλίου ([1]).

2. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στην Αίγυπτο, στον Αραβικό Σύνδεσμο, στην Αφρικανική Ένωση, στον ΟΗΕ, στην Τυνησία καθώς και σε άλλους τρίτους τους οποίους αφορά η παρούσα απόφαση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της Ένωσης που συνδέονται με τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη EUFOR Libya και τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ([2]).

Άρθρο 13

Έναρξη και λήξη ισχύος

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

2. Η EUFOR Libya λήγει 4 μήνες το αργότερο μετά την επίτευξη αρχικής επιχειρησιακής δυνατότητας.

([1]) Απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2001 για την έγκριση του κανονισμού ασφαλείας του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1).

([2]) Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου της 1ης Δεκεμβρίου 2009 για τη θέσπιση του εσωτερικού του κανονισμού (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).

3. Η παρούσα απόφαση καταργείται την ημερομηνία κλεισίματος του επιχειρησιακού στρατηγείου ή του στρατηγείου δυνάμεων της ΕΕ, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη, σύμφωνα με τα σχέδια που έχουν εγκριθεί για τον τερματισμό της EUFOR Libya και με την επιφύλαξη των διαδικασιών σχετικά με το λογιστικό έλεγχο και την απόδοση των λογαριασμών της EUFOR Libya, όπως ορίζονται στην απόφαση 2008/975/ΚΕΠΠΑ.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
MARTONYI J.